



## Dutchclamp

(Ein Produkt von Dutchclamp b.v.)

Innovative Kabelschellen und  
Kabelblöcke

Zertifiziert gemäß den internationalen Normen NEN / EN / IEC 61914:2009.

Geeignet für die kurzschlussfeste Befestigung von  
einadrigen und mehradrigen Kabel mit einem Ø bis zu 170 mm

### Produkt - Merkmale / Dutchclamp

- Kabelschellen werden aus hochwertigen neuen Rohstoffen, mit glasverstärktem Polymid als Hauptbestandteil hergestellt.
- Beständig gegen Öle, Fette, Frost, Hitze, UV-Strahlung, Ozon, Salz, Feuchtigkeit, Säuren, aggressive Chemikalien und nuklearer Strahlung
- V-0 (UL94) selbstverlöschend, halogenfrei
- Temperaturbereich von -40 °C bis 125 °C. (kurzzeitig 225 °C)
- Farbe schwarz (UV-Beständigkeit)
- Unmagnetisch/nichtleitend
- Besonderheit :  
Tripple und SEG Kabelschellen sind stapelbar
- u.v.m.

## Sommer GmbH

Kraichgaustraße 5  
73765 Neuhausen

Tel. +49 7158 98127-0  
Fax +49 7158 98127-98

info@is-sommer.com  
www.is-sommer.com

### Vertriebsaußendienst

#### Bodo Koch

Mobile: +49 (0)175 1152502  
Email: b.koch@is-sommer.com

Vertriebsleiter Energietechnik  
PLZ 40-50

#### Fabian Koch

Mobile: +49 (0)151 21401687  
Email: f.koch@is-sommer.com

Vertragskunden Nord und  
PLZ 51-60, 62, 63, 65, 66

#### Florian Müller-Rang

Mobile: +49 (0)171 8643480  
Email: f.mueller-rang@is-sommer.com

PLZ 64, 67-79, 88

#### Thomas Schwenzer

Mobile: +49 (0)171 8643484  
Email: t.schwenzer@is-sommer.com

PLZ 80-87, 89, 90-97

#### Wolfgang Lorenz

Mobile: +49 (0)171 8643482  
Email: w.lorenz@is-sommer.com

Key Account Manager

### Vertriebsinnendienst

#### Angebotsabteilung

#### Bernd Regner

Telefon: +49 (0)7158 98127-23  
Email: b.regner@is-sommer.com

Vertragskunden Nord und  
PLZ 40-50, 51-60, 62, 63,  
65, 66

#### Christina Lorenz

Telefon: +49 (0)7158 98127-12  
Email: c.lorenz@is-sommer.com

PLZ 64, 67-79, 80, 97

### Vertriebsinnendienst

#### Auftragsabteilung

#### Yasmin Ounifi

Telefon: +49 (0)7158 98127-24  
Email: y.ounifi@is-sommer.com

Vertragskunden Nord und  
PLZ 40-50, 51-60, 62, 63,  
65, 66

#### Axel Pietzsch

Telefon: +49 (0)7158 98127-19  
Email: a.pietzsch@is-sommer.com

PLZ 64, 67-79, 80-97

Der neue  
**TE's Raychem RSES**  
250 A Stecker / Anschlussstyp „A“



AUTHORIZED DISTRIBUTOR

## Sommer GmbH

Spezielle Lösungen für  
spezielle Herausforderungen



### TE's Raychem RPIT

Innenkonus-Steckanschluss



### TE's Raychem CSJA / CSJH

Kaltschrumpf- / Hybrid-Verbindungsmuffen



### TE's Raychem LFRJ

E90 Verbindungsmuffe mit Funktionserhalt



### TE's GURO EKM

Sicherungskästen mit Überspannungsschutz



### Dutchclamp

(Ein Produkt von Dutchclamp b.v.)

Innovative Kabelschellen

+49 7158 98127-0

STARK AUFGESTELLT



**is Sommer**



## TE's Raychem RSES- und RSSS

Geschirmte, Steckbare Kabelanschlüsse.  
Für Geräteanschlusssteil Typ A (EN 50180/  
EN 50181): 250 A, bis 24 kV

Kabelanschlüsse in gewinkelter bzw. gerader Ausführung mit leitfähigem Schirm, geeignet zum Anschluss von kunststoffisolierten Mittelspannungskabeln bis 24 kV an Transformatoren und gasisolierte Schaltanlagen.

### Produkt - Merkmale / RSES- und RSSS

- Mehrbereichs-Schraubkabelschuhe mit Abreißkopfschrauben
- Breiter Anwendungsbereich: bis 150 mm<sup>2</sup> mit nur 2 Produktgrößen
- Hybrider Stecker-Aufbau: Flexibler Silikon-Kabeladapter & robuster EPDM Stecker Körper
- „Shield-break“-Design: Ermöglicht Kabelmantel-Prüfung ohne Trennen der Steckverbindung
- Zuverlässiger Betrieb auch unter widrigsten Umgebungsbedingungen
- Leitfähig geschirmter Steckerkörper für verbesserte Betriebssicherheit



## TE's Raychem RPIT

Innenkonus-Steckanschluss Typ RPIT für Schaltanlagen und Transformatoren bis zu 52 kV.

RPIT sind mit den Innenkonus Durchführungen der Größe 2 (800 A) und Größe 3 (1250 A) gemäß EN 50180 / EN 50181 kompatibel.

Die Produkte aus der Produktserie RPIT sind einsetzbar für Systemspannungen von 12 kV bis zu 52 kV.

### Produkt - Merkmale / RPIT

- Geschirmte Innenkonus-Steckverbindung für gasisolierte Schaltanlagen und Transformatoren bis zu 52 kV
- Vollisoliert und metallisch gekapselt, auch für die Freiluftanwendung geeignet
- Entwickelt für den Einsatz auf verschiedenen Leitertypen gemäß des Standards IEC 60228
- Spezielle Ausführung für Windkraftanlagen und Off shore-Anwendungen mit Anschlussstutzen in Phosphorbronze erhältlich
- Optional mit Spannungsabgriff
- Spannungsfester Endabschluss sowie Montagewerkzeug erhältlich



## TE's Raychem CSJA / CSJH

Kaltschrumpf / Hybrid - Verbindungsmuffen  
Installationsfreundliche Lösungen für kunststoffisolierte Kabel bis 30kV

Die CSJA / CSJH - Verbindungsmuffen zeichnen sich durch ihr leicht zu montierendes System für einen störungsfreien Betrieb aus und gewährleistet ein zuverlässiges Netz.

### Produkt - Merkmale

#### CSJA

- Muffenkörper, Erdungssystem und Ummantelung sind auf eine gemeinsame Stützwindel expandiert
- Einteiliger Muffenkörper aus Silikonkautschuk
- Voll integrierte Feldsteuerung
- Leicht zu installierendes Verbindungssystem
- Bewährtes Schirmverbindungskonzept

#### CSJH

- Einteiliger Muffenkörper aus Silikonkautschuk
- Voll integrierte Feldsteuerung
- Bewährtes Schirmverbindungskonzept
- Leicht zu installierendes Verbindungssystem
- Außenmantel in Warmschrumpftechnik



## TE's Raychem LFRJ

E90 / FE180 Verbindungsmuffe mit Funktionserhalt für Sicherheitskabel bis 1 kV

- Diese Produkte setzen neue Maßstäbe für Muffenlösungen, beispielsweise bei feuerfesten Sicherheitskabeln oder Kontrollkabeln.
- Alle innovativen Muffen erfüllen nationale und internationale Normen.

Verbindungsmuffen für verschiedene Anwendungen, bei denen wichtige Funktionen erhalten bleiben müssen.

### Produkt - Merkmale / LFRJ

- Frei von zerbrechlichen Bauteilen, dadurch verbesserte Installationssicherheit und minimiertes Ausfallrisiko
- Erhalt der Flexibilität der Kabelverbindung
- Halogenfrei
- Für Energieübertragungs- und Kontrollkabel
- Erfüllt mindestens die gleichen Eigenschaften wie das Sicherheitskabel
- Erfüllt nationale und internationale Normen nach IEC 60331, IEC 60332, DIN 4102-12 und BS 638



## TE's GURO EKM

Sicherungskästen mit Überspannungsschutz (besonders für LED-Beleuchtungen)

Das neue Modul mit den erforderlichen Schutzfunktionen überzeugt durch Montage- und Wartungsfreundlichkeit.

### Produkt - Merkmale / EKM

- Großer Aderverzweigungsraum für Zugangskabel.
- Ungehinderte Einführung der Leuchtenkabel
- Anschluss der Leuchtenkabel über Federklemmtechnik
- Überspannungsschutz auch nachrüstbar in allen Sicherungskästen EKM-2050 und EKM-2051 mit Fertigungsdatum nach Februar 2011